

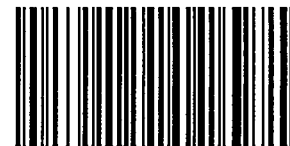
NTG Polar Road Sp. z o.o.

04-464 Warszawa, ul. Chełmżyńska 180

NIP 5272674838

tel. +48 22 380 73 15

e-mail: jaroslaw.bosinski@ntgpolar.pl



Data 2018-08-30

214673

Dokument nr 2018-08-00234WZB**WZ
B****Kontrahent**

Valmet

Autotehtaankatu 14

Uuikaupunki

Uwagi

Getrag Viale dei Ciclamini nro 4

IT-70026 Modugno

L.p	Indeks	Nazwa	Magazyn	Ilość
1	VF18554	Steel Rack	MG	100

NTG Polar Road Sp. z o.o.
 ul. Lubińska 14
 05-532 Baniocha
 Tel. + 48 22 380 73 16 fax + 48 22 380 73 04
 NIP 5272674838, Regon 14605090

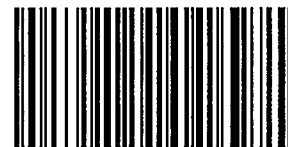
Towar wydał

Suma	
Ilość sztuk	100

Towar przyjął

4040516494

NTG Polar Road Sp. z o.o.
 04-464 Warszawa, ul. Chelmska 180
 NIP 5272674838
 tel. +48 22 380 73 15
 e-mail: jaroslaw.bosinski@ntgpolar.pl



Data 2018-08-30

Dokument nr 2018-08-00234WZB**WZ
B****Kontrahent**

Valmet
 Autotehtaankatu 14
 Uuikaupunki

Uwagi

Getrag Viale dei Ciclamini nro 4
 IT-70026 Modugno

L.p	Indeks	Nazwa	Magazyn	Ilość
1	VF18554	Steel Rack	MG	100

SumaIlość sztuk **100****NTG Polar Road Sp. z o.o.**

ul. Lubińska 14
 05-532 Baniocza
 Tel. + 48 22 380 73 16 fax + 48 22 380 7304
 NIP 5272674838, Regon 146050890

Towar wydał

Towar przyjął

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) NTG Polar Road, HE Kalwaria 1, Ul. Lubinska 14, PL-05532 Baniocza		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR No: Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakakolwiek przeciwna klauzula. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Getrag Viale dei Ciclamini nro 4 IT-70026 Modugno		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Transport towarowy CHRISMON Monika Kujawska ul. Nagórzycka 92/94 97-200 Tomaszów Maz. POLSKA 5 NR REJ.: WZ6573N/ETMPV91																																	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Getrag Viale dei Ciclamini nro 4 IT-70026 Modugno		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) Baniocza 30/08/2018		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached CMR, WZ																																			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos VF18554	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 100	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Rack	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Steel Rack																																
		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 18700																																
		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																	
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																
13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Senders instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																	
14 Postanowienia odnośnie przewoznego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewozne zapłacone / frei / Carriage paid Przewozne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		<table border="1"> <tr> <td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td> <td>Nadawca Absender Sender</td> <td>Waluta Währung Currency</td> <td>Odbiorca Empfänger Consignee</td> </tr> <tr> <td>Przewozne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermassigungen / Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewozne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermassigungen / Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																
Przewozne / Fracht / Carriage charges																																			
Bonifikaty / Ermassigungen / Deductions																																			
Saldo / Zuschläge / Balance																																			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																																			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																			
Ubezpieczenie																																			
Razem / Gesamtsumme Total to be paid																																			
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Baniocza		15 Zapłata Rückzahlung Cash on delivery 06 SET 2018																																	
22 NTG Polar Road Sp. z o.o. ul. Lubinska 14 05-532 Baniocza Tel. + 48 22 380 7304 fax + 48 22 380 7304 NIP 5272674634 Regon 144050890 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Transport Towarowy CHRISMON Monika Kujawska ul. Nagórzycka 92/94 97-200 Tomaszów Maz. POLSKA 5 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																	
		24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen Goods received Miejsowość Ort Place Data Datum Date Verifica su qualità e quantità Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																	

Rubryki obwieszone tłustym liniami wypełnia przewoźnik.
 Die mit fet gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled by the carrier.

 Wszelkie dane włącznie oraz
 einschließlich
 including and

 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych oprócz ewentualnego posiadania zezwoleń, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz, w danym przypadku, literę
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.